



Influencer les politiques et les programmes : un guide pour les chercheurs

**Robert W. Porter, Ph.D.
Suzanne Prysor-Jones, Ed.D.**

juillet 1997

Projet de Soutien pour l'Analyse et la Recherche en Afrique (SARA)

**Projet d'Analyse des Ressources Sanitaires et Humaines en Afrique (HHRAA)
Agence des Etats-Unis pour le Développement International (USAID)
Bureau Afrique, Bureau de Développement Durable**

**En collaboration avec
Programme conjoint de Recherche sur les Systèmes de Santé (HSR)
Recherche Nationale Essentielle en Santé (RNES), Secrétariat Afrique
Conseil de la Recherche en Santé pour le Développement (COHRED)**



Le Projet SARA est géré par l'Académie pour le Développement de l'Education avec pour sous-traitants l'Université Tulane, JHPIEGO, Macro International, l'Ecole de Médecine Morehouse, Population Reference Bureau et Porter/Novelli. SARA est financé par l'Agence des Etats-Unis pour le Développement International et fait partie du Projet d'Analyse des Ressources Sanitaires et Humaines en Afrique (HHRAA) (AFR/SD/HRD) aux termes du contrat AOT-0483-C-2178-00 (numéro du projet 698-0483)

Pour de plus amples informations ou pour obtenir d'autres exemplaires, prière de contacter :

Support for Analysis and Research in Africa (SARA) Project
Academy for Educational Development
1255 23rd Street NW
Washington DC 20037, USA
Tel : (202) 884-8700
Fax : (202) 884-8701
E-mail : sara@aed.org



Remerciements

C'est lors de réunions de recherche en Afrique qu'est née l'idée de ce Guide, tout notamment lors des conversations avec le Professeur Gabriel Mwaluko du Programme conjoint de Recherche sur les Systèmes de Santé (HSR), le Professeur Stephen Kinoti qui travaillait à cette époque pour le Secrétariat Communautaire Régional de la Santé du Commonwealth (CRHCS) à Arusha, le Docteur Luis Sambo du Bureau Afrique de l'Organisation Mondiale de la Santé, le Docteur Yvo Nuyens du Conseil de la Recherche en Santé pour le Développement (COHRED) et le Professeur Raphael Owor du Secrétariat Afrique Recherche Nationale Essentielles en Santé (RNES).

Le besoin de mettre au point un guide pratique a été confirmé lors de discussions tenues pendant l'atelier international sur « Les liens entre la recherche appliquées et les politiques sanitaires » qui s'est tenu en 1996 sous l'égide du projet Recherche Appliquée en matière de Maladies Diarrhéiques (ADDR) en collaboration avec d'autres organisations internationales.

Nous aimerions exprimer notre sincère reconnaissance aux personnes suivantes qui ont pris le temps de lire les versions préliminaires du Guide et qui ont fait des suggestions fort précieuses : Stephen Kinoti du Projet de Développement des Montagnes du Lesotho (LHDA), Gabriel Mwaluko de HSR, Raphael Owor de RNES, Jon Simon du Projet de Recherche pour la Santé Infantile (CHR), de Mary Bachman d'Africa Consultants Inc. (ACI), de Carol Baume, de Joe Destefano et de Valerie Uccellani de l'Académie pour le Développement de l'Education (AED) et de Judy Brace, Sambe Duale, Ellen Piwoz et de Peter Spain du Projet SARA.

Il convient de faire une mention spéciale de Hope Sukin, responsable du Projet HHRAA à l'Bureau de Développement Durable du Bureau Afrique de l'USAID. Sa vision et ses encouragements ont joué une part essentielle pour la mise au point de ce Guide ainsi que d'autres produits SARA.





Table des matières

Avant-propos	vii
Etape 1 : Définir la question de la recherche	1
Etape 2 : Formuler la proposition	13
Etape 3 : Réaliser l'étude	25
Etape 4 : Communiquer les résultats de la recherche	33
Conclusion	41
Bibliographie	43
Annexe—Documentation choisi sur la recherche participative et l'évaluation	47





Avant-propos

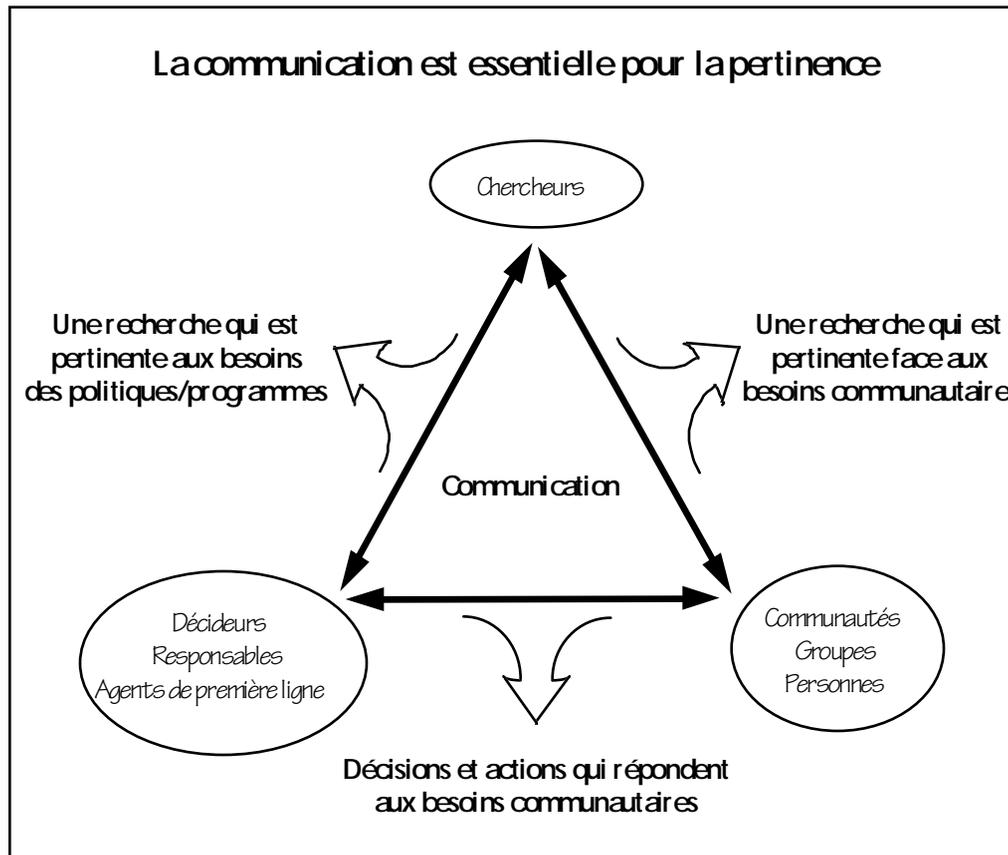
Ce livret est un guide destiné aux chercheurs qui souhaitent avoir une influence sur les décisions en matière de politiques et de programmes. Il s'adresse à des chercheurs appartenant à des services publics et des chercheurs travaillant dans des cadres universitaires ainsi que des chercheurs et des consultants dans le secteur privé.

L'approche présentée ici vise à aider des chercheurs chevronnés à obtenir un plus grand impact grâce à leur travail. Le Guide peut également être utilisé comme outil pédagogique avec des étudiants ou des collègues plus jeunes. En outre, le Guide devrait aider des chercheurs qui ont moins d'expérience à choisir les questions de la recherche et à réaliser des études pertinentes pour les programmes et les politiques. Si les exemples donnés proviennent essentiellement du secteur de la santé en Afrique, nous n'en espérons pas moins que les chercheurs qui travaillent dans d'autres secteurs et dans d'autres régions du monde trouveront utiles les idées dans le Guide.

Il ne fait aucun doute qu'une recherche de bonne qualité est nécessaire pour améliorer les politiques et les programmes dans tous les secteurs. On pense parfois que c'est le manque de financement qui représente la principale contrainte à la réalisation d'une recherche vraiment utile. Toutefois, en voyant les choses de plus près, on se rend compte que le problème est plus complexe. De l'argent et de l'énergie sont dépensés pour des recherches qui ne s'appliquent pas à des décisions pratiques et, même lorsque la recherche est pertinente, elle est souvent ignorée par les décideurs. La plupart des pays ne peuvent pas se permettre un tel gaspillage.

Tel que le montre la Figure à la page suivante, ce Guide repose sur le principe suivant : la recherche arrive le mieux à informer les politiques et les programmes lorsqu'il existe un processus de bonne communication allant dans les trois sens entre les chercheurs, les décideurs et ceux qui sont le plus touchés par les problèmes qui font l'objet de la recherche. Bien souvent, les chercheurs sont le public classique de la plupart des chercheurs. Et pourtant pour avoir un impact à l'extérieur de nos propres communautés de recherche, nous

La recherche arrive le mieux à informer les politiques et programmes lorsqu'il existe un processus de bonne communication allant dans les trois sens reliant les chercheurs, les décideurs et ceux touchés le plus par les problèmes faisant l'objet de recherche.



devons apprendre à connaître d'autres points de vues et d'autres manières de communiquer. En effet, une meilleure communication peut accroître la pertinence de la recherche pour les futurs utilisateurs ainsi que les chances que les résultats de la recherche soient écoutés et traduits dans la réalité.

Un certain nombre de recommandations pratiques pour la conception et la réalisation de projets de recherche découlent de cette proposition. Celles-ci visent à faciliter un processus de communication à des moments essentiels du processus de recherche - du choix initial des problèmes de recherche à la présentation des résultats finals. Une véritable communication est une conversation qui se déroule dans le temps et qui permet à toutes les parties concernées de partager les intérêts, les besoins et les préoccupations. La communication évolue souvent de manière plus ou



moins informelle au fur et à mesure que se déroule le travail de recherche mais il vaut mieux planifier diverses manières de l'encourager systématiquement dès le début.

La plupart des remarques qui suivent ont déjà été faites par d'autres personnes mais elles sont dispersées dans la littérature de plusieurs disciplines. Le présent Guide cherche à regrouper un grand nombre de ces idées.

Ce Guide est organisé autour de quatre étapes fondamentales du processus de recherche :

- Etape 1 : Définir la question de la recherche
- Etape 2 : Formuler la proposition de la recherche
- Etape 3 : Réaliser l'étude
- Etape 4 : Communiquer les résultats de la recherche

Ces quatre étapes servent de cadre pour organiser une série de recommandations visant à canaliser l'attention des chercheurs dès le début sur l'utilisation finale souhaitée de la recherche.

Le Guide ne vise pas à être un manuel sur des méthodologies de recherche ou sur des techniques de collecte et d'analyse de données. Certes, il présente des idées sur la planification de la recherche ou sur le choix de méthodes de recherche et la présentation des produits de la recherche mais son but est de dégager des informations qui peuvent être utilisées et d'augmenter ainsi les chances qu'elles le soient effectivement.

En bref, ce guide examine la manière dont les chercheurs peuvent :

- ◆ faire participer les décideurs, les responsables de programme, les agents de première ligne et les bénéficiaires visés à l'identification des besoins de la recherche, à la définition des questions de la recherche et à l'examen des propositions et des plans de la recherche ;

« La plupart des résultats de la recherche n'arrivent pas jusqu'aux groupes qu'ils sont supposés atteindre Un grand nombre de chercheurs tendent à travailler de manière isolée ne connaissant pas les problèmes prioritaires. Il est rare que les responsables de la santé lisent les thèses ou rapports de recherche. Aussi, les éventuels utilisateurs de la recherche restent-ils ignorants des recommandations. »

Dr. S.S. Ndeki, 1996. D'une évaluation récente de l'enseignement et des pratiques de recherche dans plusieurs pays africains.



Les recommandations visent à aider les chercheurs à canaliser leur attention dès le début sur l'utilisation souhaitée de la recherche.

- ◆ forger une relation de confiance avec ceux participant aux politiques et programmes en
 - ◆ s'intéressant à leur travail,
 - ◆ en comprenant leurs problèmes et contraintes,
 - ◆ en respectant leurs points de vue ;
- ◆ utiliser des méthodes analogues pour établir la confiance avec les communautés ou les « bénéficiaires » ;
- ◆ faire participer, chaque fois que possible, le personnel de programme et les membres communautaires à la collecte et à l'analyse de données ;
- ◆ revoir périodiquement les progrès de la recherche avec les responsables, les agents de santé chargés de la mise en oeuvre, les représentants de la communauté et autres « parties concernées », à savoir tous ceux qui sont concernés par la recherche et qui l'utiliseront ou qui seront influencés par cette recherche ;
- ◆ faire participer les responsables, le personnel et les communautés à la formulation des conclusions et des recommandations ;
- ◆ axer les rapports de la recherche tout particulièrement sur les problèmes et préoccupations sur le plan des programmes et des politiques ;
- ◆ proposer des actions spécifiques en fonction des résultats de la recherche ;
- ◆ préparer différents types de rapports et de présentations selon les différents publics ;



- ◆ faire des présentations et des rapports brefs ; utiliser un langage direct et non technique et mettre le tout ensemble de manière attirante ; et
- ◆ utiliser le temps de manière efficace et stratégique - respecter les délais fixés par les décideurs et les responsables.

